



УДК 821.531-31-93
ББК 84(5KoP)
X77

고양이 해결사 감냥
BLACK CAT GGAMNYANG 1

Russian Translation Copyright
© 2024 by AZBOOKA-ATTICUS Publishing Group LLC
Russian edition is published by arrangement with Changbi
Publishers Inc. through BC Agency, Seoul

Хон, Мин Джон

X77 Позвоните коту! / Хон Мин Джон ; пер. с кор. А. Нарынской ; худож. Ким Джэ Хи. – М. : Махаон, Азбука-Аттикус, 2024. – 80 с. : ил. – (Помощник с лапками. Корейский бестселлер).

ISBN 978-5-389-24669-0

Однажды дождливым вечером в одном из домов Сеула появился странный гость. Маленький, чёрный, с длинным хвостом... Казалось бы, обычный кот, вот только стоит на задних лапах, а в передних держит чемодан! А ещё разговаривает! Он вежлив, благороден и любит бывать один. Кто же он такой?

**УДК 821.531-31-93
ББК 84(5KoP)**

ISBN 978-5-389-24669-0

Text copyright © 2020, Hong Min Jeong,
Illustration copyright © 2020, Kim Jaehee
Originally published by Changbi Publishers Inc.
© Издание на русском языке, перевод, оформление.
ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус», 2024
Machaon®

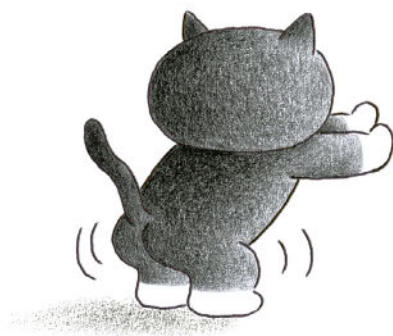
ХОН МИН ДЖОН

Помощник Слапками

ПОЗВОНИТЕ КОТУ!

Иллюстрации КИМ ДЖЭ ХИ

В переводе А. НАРЫНСКОЙ



Москва
«Махаон»

		1	2	3
6	7	8	9	10
13	14	15	16	17
20	21	22	23	24
27	28	29	30	

КЛЮЧЕЙ.
3 - 1234

МАСТЕР

Устав работы

Управляющий ЖКХ

Отключат
ВОДУ

КВ. 803 -
УЕДУТ

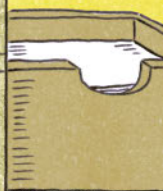
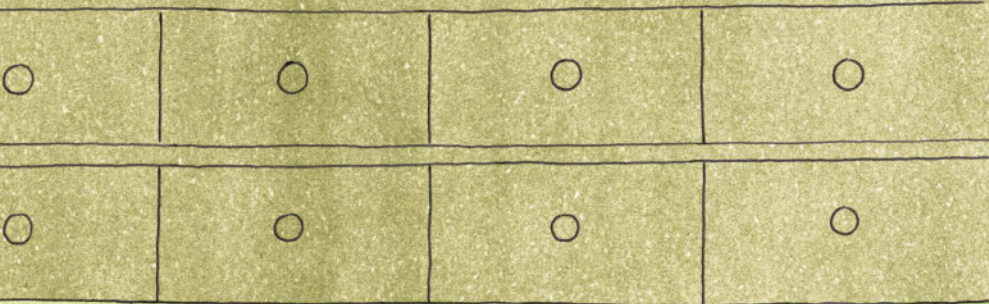
101 КВ. -
ПОЧТА!

КВ. 602 -
ШУМ

Склад

Почта

Вода





СОДЕРЖАНИЕ

Позвольте вас побеспокоить		6
Пока мама не придёт		17
Потанцуй с котом!		33
Вам доставка		49
Камням — охранник		65
Меня зовут Камням		76



Кап-кап.

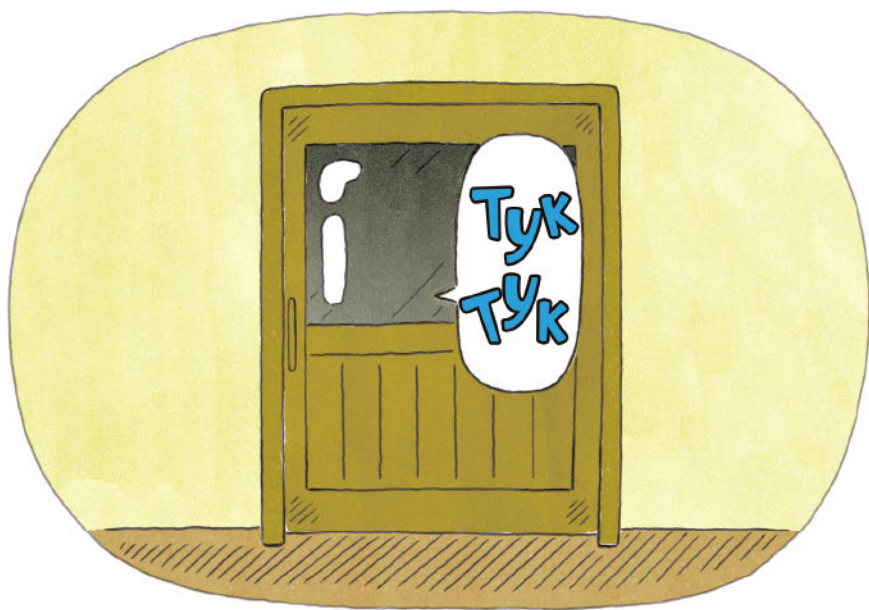
Крупные капли дождя стучались в окно сторожки — будто ждали, что кто-нибудь им откроет.

— На улице идёт дождь? — Старый охранник выглянул в окно: на улице и правда хлестал ливень. Тогда-то всё и случилось.

Тук-тук.

Послышался стук в дверь. Охранник тут же её открыл и внимательно огляделся. Он посмотрел налево, направо, вверх, вниз — никого не было видно. Только ливень заливал порог сторожки.

— Наверное, показалось, — решил охранник и уже собирался закрыть дверь и вер-



нуться в комнату, как вдруг откуда-то послышался незнакомый голос.

— Здесь я, здесь!

Старик нагнулся, поправил сползающие с переносицы очки и посмотрел вниз.

— Теперь-то вы меня видите?

Крошечный кот, величественно стоящий на задних лапах, пристально смотрел на охранника снизу вверх. Передние лапы он при





этом заложил за спину, что придавало ему весьма благородный вид.

Голова и спинка у кота были чёрные, а мордочка, животик и лапки — белые. Издалека его легко можно было принять за пингвина. Не сказать, что такая расцветка у котиков встречается часто, но и редкой её не назовёшь. Но вот что странно: рядом с котом стояла



сумка размером с него самого. Даже не сумка, а целый чемодан на колёсиках! И зачем он ему понадобился?

— Я бы хотел тут переночевать! — заявил кот.

— Боюсь, не получится. Жильцам нашего дома это очень не понравится, — ответил старый охранник.

Ему не нужны были лишние неприятности. В последнее время и так ходило много разговоров о том, чтобы не только сократить число охранников, но и уволить пожилых. А на их место взять ребят помоложе. При таких обстоятельствах лучше не злить жильцов. Однако кот зашёл в сторожку как к себе домой.

— Дедушка, — так в Корее обращаются к пожилым людям, — я только на одну ночь, — сказал кот. — Не беспокойтесь, я вам не помешаю.

Кот положил чемодан в углу комнаты, а сам запрыгнул на раскладушку охранника.

— Меня зовут Камням! — представился незванный гость.

— Понятно, — без всякого энтузиазма ответил охранник.

Смущённый, дедушка сел напротив. Пока он думал, как лучше поступить с котом, в кастрюле закипела вода. Ещё до появления необычного гостя охранник собирался съесть на ужин салат и заварную лапшу. Глядя на то, как старик открывает пачку, Камням заметил рядом банку тунца.

— Извините, а вы собираетесь добавлять в лапшу тунец? — спросил он.

— Ага, — ответил охранник.

— Если вы не против, я попробую кусочек? Вообще-то я такое не ем, но интересно узнать, какой он на вкус.

Дедушка отложил немного тунца на оставшуюся от салата пластиковую крышку, а Камням достал из чемодана вилку и нож. А ещё слюнявчик с нарисованными на нём рыбками!

Когда сторожку наполнил умопомрачительный аромат лапши, дедушка поставил кастрюлю на стол. Он уже снял крышку и приго-



товился взять палочки, как вдруг кто-то резко открыл окно.

— Извините! — раздался голос одного из жильцов. — Вы не могли бы подойти к сто первому корпусу? Кто-то раскидал пищевые отходы у подъезда, запах стоит ужасный! — И он сразу ушёл.

Охранник кивнул, но снова потянулся за палочками: лапшу нужно съесть как можно скорее, пока она не разбухла. Однако в следующую секунду дверь сторожки распахнулась, и на пороге появился другой жилец.

— На въезде в жилой комплекс кто-то разбил стеклянные бутылки, — сообщил он. — Дети могут пораниться! Пожалуйста, уберите осколки как можно скорее, — развернувшись, он вышел и закрыл за собой дверь.

Вздыхнув, охранник отложил палочки и отправился на улицу. Делать нечего, придётся поужинать позже. Хотя от запаха, стоявшего в сторожке, у старика текли слюнки, оставлять разбитое стекло и вправду было опасно.

Камням держал в лапках вилку с ножом и изнемогал в ожидании трапезы. Он надеялся на скорое возвращение дедушки. Тот действительно вернулся через пару минут и, сев за стол, подхватил палочками разбухшую лапшу. Камням мгновенно дочиста вылизал крышку, на которой лежал тунец, и проговорил:

Литературно-художественное издание
Для среднего школьного возраста

Әдеби-көркем басылым
Орта мектеп жасына арналған

Серия «ПОМОЩНИК С ЛАПКАМИ. КОРЕЙСКИЙ БЕСТСЕЛЛЕР»

ХОН Мин Джон ПОЗВОНИТЕ КОТУ!

Ответственный редактор *А. И. Копейкина*
Заведующий редакционной группой *Н. А. Сергеева*
Технический редактор *Т. Ю. Андреева*
Дизайн обложки *А. С. Анциферова*
Разработка макета, вёрстка *А. С. Анциферова*
Корректоры *Ф. Т. Мурадова, М. Ю. Маклакова*

Подписано в печать / Баспаға қол қойылды 22.10.2024.
Формат 70×90 1/16. Гарнитура «Myriad Pro». Бумага офсетная.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 5,83.

Тираж 3000 экз. J-AOK-33650-01-R. Заказ №

Дата изготовления / Өндірілген күні 25.11.2024.

Срок службы (годности): не ограничен. / Қызмет (жарамдылық) мерзімі: шектелмеген.

Условия хранения: в сухом помещении. / Сақтау шарттары: құрғақ үй-жайда.

Изготовитель:
ООО «Издательская Группа «Азбука-Аттикус» –
обладатель товарного знака Machaon
115093, Москва, вн. тер. г. муниципальный округ
Даниловский, пер. Партийный, д. 1, к. 25
Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19
E-mail: sales@atticus-group.ru

Филиал ООО «Издательская Группа
«Азбука-Аттикус» в г. Санкт-Петербурге
191024, Санкт-Петербург,
Херсонская ул., д. 12–14, лит. А
Тел. (812) 327-04-55
E-mail: trade@azbooka.spb.ru

www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru

Отпечатано в России.

Өндіруші:
«Издательская Группа «Азбука-Аттикус» ЖШҚ –
Machaon тауар белгісінің иесі
115093, Мәскеу, қ. іш. аум. Даниловский
муниципалдық округі, Партийный т.ш., 1-үй, к. 25
Тел. (495) 933-76-01, факс (495) 933-76-19
Эл. поштасы: sales@atticus-group.ru

Санкт-Петербург қаласындағы «Азбука-
Аттикус» Баспа Тобы» ЖШҚ филиалы
191024, Санкт-Петербург,
Херсон көшесі, 12–14 үй, лит. А
Тел. (812) 327-04-55
Эл. поштасы: trade@azbooka.spb.ru

www.azbooka.ru; www.atticus-group.ru

Ресейде басып шығарылған.

Техникалық реттеу туралы РФ заңнамасына сай басылымның сәйкестігін
растау туралы мәліметтерді мына адрес бойынша алуға болады:
<http://atticus-group.ru/certification/>.

Знак информационной продукции (Федеральный закон № 436-ФЗ от 29.12.2010 г.)
Товар соответствует требованиям ТР ТС 007/2011 «О безопасности продукции, предназначенной
для детей и подростков».



Ақпараттық өнім белгісі (29.12.2010 ж. № 436-ФЗ федералдық заң)
Тауар КО ТР 007/2011 «Балалар мен жасөспірімдерге арналған өнімдердің қауіпсіздігі туралы»
талаптарына сәйкес келеді.